

Création d'une description de manuscrit

1 Objectifs de l'exercice

- modification et enrichissement d'une description de manuscrit basique
- compréhension de structuration d'une description de manuscrit et ses composants
- expérience pratique d'édition d'un `<teiHeader>`

2 Sommaire

Nous allons prendre un `<msDesc>` basique et l'enrichir. Pour cet exercice on va profiter de l'existence d'un encodage déjà préparé pour le séminaire de Digital Humanities à Oxford. Cet encodage s'applique à une lettre manuscrite du poète anglais Wilfred Owen, conservée au Centre Harry Ransome, de l'université de Texas aux États-Unis, et numérisée à l'Université de Oxford.

3 Starting Up

Lancez oXygen, et chargez le fichier `msdesc-start.xml`, que vous trouverez dans votre dossier Travaux. Ce fichier contient une numérisation de manuscrit, mais son entête manque une description formelle. Nous allons intégrer cela et l'améliorer.

4 Addition d'un `<msDesc>` basique

L'élément `<msDesc>` contient une description d'un manuscrit. Il peut être plus ou moins structuré selon les besoins d'un projet. Par exemple, si on avait des milliers de descriptions à créer ou à convertir en TEI, c'est probable qu'on ne pourrait pas les décrire au même niveau de détail que si on n'en avait que quelques douzaines. Pour cette raison, l'élément TEI envisage la possibilité d'une description simple ne contenant qu'un identifiant `<msIdentifier>`, accompagné par de la prose descriptive. C'est notre cas initial.

- Mettez le curseur à la fin du `<sourceDesc>`
- Sélectionnez la commande 'Document' -> 'Fichier' -> 'Insérer fichier' et ajoutez à ce point le contenu du fichier `'msdesc-simple.xml'` que vous trouverez dans votre dossier Travaux.

5 Elargissement du `<msIdentifier>`

Le but principal de cet élément est de fournir toute l'information nécessaire pour localiser un manuscrit – comment il est identifié dans quelle collection, au sein de quelle institution, dans quelle ville de quel pays.

- Le paragraphe initial de notre description fournit toutes ces informations, et on peut donc l'intégrer dans le `<msIdentifier>` existant, en se servant des éléments appropriés.
- Nous vous proposons un encodage comme ceci :

```
<msIdentifier>
  <country>United States of America</country>
  <region>Texas</region>
  <settlement>Austin</settlement>
  <institution> The University of Texas at Austin </institution>
  <repository>Harry Ransom Centre</repository>
```

```
<collection>Wilfred Owen Collected Letters</collection>
<idno type="folio">ff504</idno>
<altIdentifier>
  <idno>Letter no. 535 Ed. 'Wilfred Owen Collected Letters'</idno>
</altIdentifier>
<msName>Letter to Leslie Gunston</msName>
</msIdentifier>
```

- Notez que notre schéma impose une séquence définie des éléments permmissible.
- Quand vous aurez fini votre `<msIdentifier>`, supprimez le premier `<p>` (ou ce qui en reste) dans le fichier.

6 Ajout du `<msContents>`

Le deuxième paragraphe fournit des informations sur le contenu intellectuel du manuscrit, pour lequel l'élément `<msContents>` est proposé dans notre schéma.

- Renommez le deuxième élément `<p>` en `<msContents>` Votre document devient invalide – ne vous inquiétez pas!
- Sélectionnez la partie initiale du texte "Letter To Leslie ... Collected Letters'. Avec CTRL-E, entourez ces mots avec un élément `<summary>`. (sommaire)
- Sélectionnez les mots qui restent, et les entourez dans un élément `<msItem>`
- Supprimez les mots 'Authored by' ; entourez les mots 'Wilfred Owen (1893-1918)' d'un élément `<author>`
- Entourez le mot 'English d'un élément `<textLang>`
- Ajoutez à cet élément l'attribut `mainLang` avec le valeur 'en'
- Dans ce manuscrit il y a effectivement deux parties: une esquisse de l'oeuvre "The Wrestlers", et la lettre. On pourrait donc proposer deux `<msItem>` distincts pour ces deux parties, avec deux `<title>` éléments distincts.
- Voici notre proposition pour l'élément `<msContents>` :

```
<msContents>
  <summary>"Letter To Leslie Gunston / The Wrestlers". Talks about
  forthcoming
    address to the 'Field Club'. Includes a partial draft of 'The
  Wrestlers'. This
    is letter no. 535 in Ed. 'Wilfred Owen Collected Letters'.</summary>
  <msItem>
    <title>Lettre a Leslie Gunston </title>
    <author>Wilfred Owen (1893-1918).</author>
    <textLang mainLang="en"> English. </textLang>
  </msItem>
  <msItem>
    <title>Esquisse de "The Wrestlers" </title>
    <author>Wilfred Owen (1893-1918).</author>
  </msItem>
  <textLang mainLang="en"> English. </textLang>
</msContents>
```

7 Ajout d'un <physDesc>

Le paragraph suivant regroupe des informations au sujet des aspects physiques du manuscrit. On va le transformer donc en <physDesc>

- Renommez <p> en <physDesc>
- Ajoutez un <objectDesc> qui contient un <supportDesc>
- A l'intérieur du <supportDesc> ajoutez un <support> qui contient le texte "A single folio of paper in the collection as ff504 recto and verso"
- Pour être plus précis(e) vous pourriez baliser le mot "paper" avec la balise <material>; ou bien vous pourriez ajouter un attribut material au <supportDesc> avec la valeur "paper"
- Vous pourriez aussi ajouter un attribut form au <objectDesc> avec la valeur 'folio'.
- Après le </supportDesc> ajoutez un <layoutDesc> contenant un <layout> pour décrire la mise en forme du document, en l'occurrence: "Written full width as a single column, with approximately 20 lines per page"
- L'élément <layout> peut porter un attribut columns avec la valeur '1', et un attribut writtenLines avec la valeur '20'.
- Après le </objectDesc> ajoutez un <handDesc> qui porte un attribut hands avec la valeur '1'.
- Dans l'élément <handDesc> ajoutez un <handNote> qui contiendra les mots qui restent "Written in Wilfred Owen's hand in pen."
- Voici notre proposition pour le <physDesc> :

```
<physDesc>
  <objectDesc form="folio">
    <supportDesc material="paper">
      <support>A single folio of <material>paper</material> in the
collection as
      ff504 recto and verso</support>
    </supportDesc>
    <layoutDesc>
      <layout columns="1" writtenLines="20">Written full width as a
single column,
      with approximately 20 lines per page</layout>
    </layoutDesc>
  </objectDesc>
  <handDesc hands="1">
    <handNote>Written in <persName ref="#W0">Wilfred Owen's</persName>
hand in
    pen.</handNote>
  </handDesc>
</physDesc>
```

8 Ajout d'un <history>

Pour les manuscrits qui ont une longue histoire, cet élément <history> pourrais fournir beaucoup sur son origine <origin>, sa provenance (<provenance>), et son acquisition par son possesseur actuel (<acquisition>). En notre cas nous n'avons pas grand chose à détailler:

- Renommez l'avant-dernier paragraphe en `<history>` .
- Sélectionnez le texte "This letter was written by Wilfred Owen in July 1917 at Craiglockhart War Hospital." et l'entourez d'une balise `<origin>` .
- Dans ce texte, balisez 'July 1917' comme élément `<origDate>` . Ajoutez un attribut `when` pour normaliser la date en "1917-07".
- Balisez également la phrase 'Craiglockhart War Hospital' comme élément `<origPlace>`
- Voici notre proposition pour le `<history>` :

```
<history>
  <origin>This letter was written by <persName ref="#W0">Wilfred
Owen</persName> in
  <origDate when="1917-07">July          1917</origDate>          at
<origPlace ref="#craiglockhart">
  <orgName>Craiglockhart War Hospital</orgName>
  </origPlace>
</origin>
</history>
```

9 Ajout des informations supplémentaires

L'élément `<additional>` regroupe des informations supplémentaires, par exemple `<adminInfo>` (propositions concernant l'administration de l'objet décrit), `<listBibl>` (pour citer des références bibliographiques concernant l'objet), et `<surrogates>` (pour documenter d'autres représentations éventuelles de l'objet).

- Renommez le dernier paragraphe en élément `<additional>`, contenant `<surrogates>`
- Déplacer l'URL qui est fourni dans la valeur d'un attribut `target` d'un élément `<ptr>`
- Et voici notre proposition pour le `<additional>` :

```
<additional>
  <surrogates>A digital image is available from the First World War
Poetry Digital
  Archive at <ptr
    target="http://www.oucs.ox.ac.uk/wwlit/collections/document/5243/4770"/>.
  </surrogates>
</additional>
```

N'oubliez pas d'enregistrer votre travail quand vous aurez fini!